

2016 年度 小委員会活動成果報告

(2017 年 2 月 15 日作成)

小委員会名	実務者のための自然換気設計ハンドブック英文 化小委員会		主 査 名：甲谷 寿史 就任年月：2016 年 4 月
所属本委員会 (所属運営委員会)	環境工学委員会 (企画刊行運営委員会)		委員長名：羽山 広文 主 査 名：村上 公哉
設 置 期 間	2016 年 4 月 ～ 2017 年 3 月		
設 置 目 的 各年度活動計画 (箇条書き)	<ul style="list-style-type: none"> ・「実務者のための自然換気設計ハンドブック」(2013 刊行済)の英訳書籍を、科学研究費による補助も受けて、翻訳、校閲、刊行を行うことを目的とする。 ・出版事務手続きを実施する。 ・自然換気・通風設計 WG と共同で翻訳物レビューを実施する。 ・業者での版組み、小委員会での最終校閲を実施する。 ・電子書籍として刊行する。 		
委員構成 (委員名 (所属))	委員公募の有無：無し		
	主査：甲谷 寿史 (大阪大学) 幹事：遠藤 智行 (関東学院大学)、庄司 研 (大成建設) 委員：LIM EUNSU (東洋大学)、大場 正昭 (東京工芸大学)、川久保 俊 (法政大学)、倉 淵 隆 (東京理科大学)、後藤 伴延 (東北大学)、小林 知広 (大阪市立大学)、関 悠 平 (日建設計)、高橋 祐樹 (竹中工務店)、山中 俊夫 (大阪大学)、山本 佳嗣 (日 本設計)、山本 弦 (三菱地所設計)		
設置 WG (WG 名：目的)			
2016 年度予算	350,000 円	ホームページ公開の有無： 委員会 HP アドレス：	

項 目	自己評価
委員会開催数	1 回 (年度内計画を含む)
刊行物 (シンポジウム資料等は 除く)	
講習会	
催し物 (シンポジウム・セミナー等) *能力開発支援事業委員会 承認企画	
大会研究集会	
対外的意見表明・パ ブリックコメント等	
目標の達成度 (当初の活動計画と得ら れた成果との関係)	1. 出版に関わる事務手続きを実施した。 2. 翻訳物レビューを実施した。 3. 業者での版組みと小委員会での最終校閲を実施した。 4. 2016.12 に電子書籍として刊行した。
委員会活動の問題点 ・課題	1. 特になし

2016 年度 小委員会活動 自己評価

(最終年度評価)

総合評価 (4 段階評価)	A	B	C	D
<p>総合評価に関する 自由記述欄 (理由、特記事項等)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・ 出版に関わる事務手続き、翻訳物レビュー、業者での版組み、小委員会での最終校閲の全てに関して、計画通りの実施を行うことができた。 ・ 最終的に、2016.12 に以下の出版物を電子書籍として刊行した。 題名 : Natural Ventilation Handbook for Architects and Building Engineers 著者 : Original editor: Architectural Institute of Japan Translator: Hisashi Kotani et al. 出版社 : Gihodo Shuppan ・ 委員の関係団体等で、出版物の広報活動も実施し、十分な成果を達成した。 			

- 総合評価は 4 段階(A>B>C>D)にて、自己評価すること。
- 中間年度における自己評価は、単年度の活動計画・目標に対する達成度にて、最終年度における自己評価は、小委員会の設置目標に対する達成度にて評価する。自己評価の目安は以下の達成度レベルを参照のこと。
 - A 評価：小委員会設置目標に対し、80%以上の達成度
 - B 評価：小委員会設置目標に対し、70%から 80%の達成度
 - C 評価：小委員会設置目標に対し、60%から 70%の達成度
 - D 評価：小委員会設置目標に対し、60%以下の達成度
- 小委員会の活動に対し、第三者的評価・外部評価 (シンポジウム、セミナー等の催し物を開催した場合に収集した参加者の評価など) に相当する情報がある場合には、その内容も記述すること。